



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

2013/0304(COD)

8.1.2014

AMANDMANI 4–19

Nacrt mišljenja
Bogusław Sonik
(PE524.584v01-00)

o prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Okvirne odluke Vijeća 2004/757/PUP od 25. listopada 2004. kojom se utvrđuju minimalne odredbe u vezi sa sastavnim elementima kaznenih djela i zakonskih kazni u području nedopuštene trgovine drogama, a u pogledu definicije droge

Prijedlog Direktive
(COM(2013)0618 – C7-0271/2013 – 2013/0304(COD))

AM\1014701HR.doc

PE526.243v01-00

HR

Ujedinjena u raznolikosti

HR

AM_Com_LegOpinion

Amandman 4
Antonyia Parvanova

Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1a) Određivanje minimalnih zajedničkih pravila diljem Unije o definiciji kaznenih djela trgovine drogom i sankcijama trebali bi u konačnici doprinijeti zaštiti javnog zdravlja i smanjenju štetnih posljedica povezanih s trgovinom i konzumacijom droge.

Or. en

Amandman 5
James Nicholson

Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4) Nove psihoaktivne tvari koje oponašaju učinke tvari navedenih u Konvencijama UN-a često se pojavljuju i brzo šire u Uniji. Određene nove psihoaktivne tvari predstavljaju ozbiljne opasnosti za zdravlje, društvo i sigurnost kako je utvrđeno [Uredbom (EU) br. .../... o novim psihoaktivnim tvarima]. Sukladno toj Uredbi mogu se donijeti mjere kojima će se zabraniti proizvodnja, izrada, dostupnost na tržištu uključujući uvoz u Uniju, prijevoz i izvoz iz Unije novih psihoaktivnih tvari koje predstavljaju ozbiljne opasnosti za zdravlje, društvo i sigurnost. Kako bi se na učinkovit način smanjila dostupnost novih štetnih psihoaktivnih tvari, koje predstavljaju ozbiljne opasnosti za pojedinca i društvo te kako bi se spriječila trgovina tim tvarima u

(4) Nove psihoaktivne tvari koje oponašaju učinke tvari navedenih u Konvencijama UN-a često se pojavljuju i brzo šire u Uniji. Određene nove psihoaktivne tvari predstavljaju ozbiljne opasnosti za zdravlje, društvo i sigurnost kako je utvrđeno [Uredbom (EU) br. .../... o novim psihoaktivnim tvarima]. Sukladno toj Uredbi mogu se donijeti mjere kojima će se zabraniti proizvodnja, izrada, dostupnost na tržištu uključujući uvoz u Uniju, prijevoz i izvoz iz Unije novih psihoaktivnih tvari koje predstavljaju ozbiljne opasnosti za zdravlje, društvo i sigurnost. Kako bi se na učinkovit način smanjila dostupnost novih štetnih psihoaktivnih tvari, koje predstavljaju ozbiljne opasnosti za pojedinca i društvo te kako bi se spriječila trgovina tim tvarima,

Uniji, kao i djelovanje kriminalnih organizacija stalna ograničenja na tržištu trebaju se temeljiti na odredbama kaznenog prava.

kao i djelovanje kriminalnih organizacija stalna ograničenja na tržištu trebaju se temeljiti na odredbama **nacionalnog** kaznenog prava.

Or. en

Obrazloženje

While the potential for cross-border trade in NPS is enormous national criminal law is best adapted to unique situation present in each Member State and this flexibility should not be unduly fettered by Union law.

Amandman 6 **Antonyia Parvanova**

Prijedlog Direktive **Uvodna izjava 4.**

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Nove psihoaktivne tvari koje oponašaju učinke tvari navedenih u Konvencijama UN-a često se pojavljuju i brzo šire u Uniji. Određene nove psihoaktivne tvari predstavljaju ozbiljne opasnosti za zdravlje, društvo i sigurnost kako je utvrđeno [Uredbom (EU) br. .../... o novim psihoaktivnim tvarima]. Sukladno toj Uredbi mogu se donijeti mjere kojima će se zabraniti proizvodnja, izrada, dostupnost na tržištu uključujući uvoz u Uniju, prijevoz i izvoz iz Unije novih psihoaktivnih tvari koje predstavljaju ozbiljne opasnosti za zdravlje, društvo i sigurnost. Kako bi se na učinkovit način smanjila dostupnost novih štetnih psihoaktivnih tvari, koje predstavljaju ozbiljne opasnosti za pojedinca i društvo te kako bi se spriječila trgovina tim tvarima u Uniji, kao i djelovanje kriminalnih organizacija stalna ograničenja na tržištu trebaju se temeljiti na odredbama kaznenog prava.

Izmjena

(4) Nove psihoaktivne tvari koje oponašaju učinke tvari navedenih u Konvencijama UN-a često se pojavljuju i brzo šire u Uniji. Određene nove psihoaktivne tvari predstavljaju ozbiljne opasnosti za **javno** zdravlje, društvo i sigurnost kako je utvrđeno [Uredbom (EU) br. .../... o novim psihoaktivnim tvarima]. Sukladno toj Uredbi mogu se donijeti mjere kojima će se zabraniti proizvodnja, izrada, dostupnost na tržištu uključujući uvoz u Uniju, prijevoz i izvoz iz Unije novih psihoaktivnih tvari koje predstavljaju ozbiljne opasnosti za zdravlje, društvo i sigurnost. Kako bi se na učinkovit način smanjila dostupnost novih štetnih psihoaktivnih tvari, koje predstavljaju ozbiljne opasnosti za pojedinca i društvo te kako bi se spriječila trgovina tim tvarima u Uniji, kao i djelovanje kriminalnih organizacija **koje često nezakonitom trgovinom drogom ostvaruju golem profit**, stalna ograničenja na tržištu trebaju se temeljiti na odredbama kaznenog prava.

Amandman 7
Nikos Chrysogelos

Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Nove psihoaktivne tvari koje oponašaju učinke tvari navedenih u Konvencijama UN-a često se pojavljuju i brzo šire u Uniji. Određene nove psihoaktivne tvari predstavljaju ozbiljne opasnosti za zdravlje, društvo i sigurnost kako je utvrđeno [Uredbom (EU) br. .../... o novim psihoaktivnim tvarima]. Sukladno toj Uredbi mogu se donijeti mjere kojima će se zabraniti proizvodnja, izrada, dostupnost na tržištu uključujući uvoz u Uniju, prijevoz i izvoz iz Unije novih psihoaktivnih tvari koje predstavljaju ozbiljne opasnosti za zdravlje, društvo i sigurnost. Kako bi se na učinkovit način smanjila dostupnost novih štetnih psihoaktivnih tvari, koje predstavljaju ozbiljne opasnosti za pojedinca i društvo te kako bi se spriječila trgovina tim tvarima u Uniji, kao i djelovanje kriminalnih organizacija, stalna ograničenja na tržištu trebaju se temeljiti na odredbama kaznenog prava.

Izmjena

(4) Nove psihoaktivne tvari koje oponašaju učinke tvari navedenih u Konvencijama UN-a često se pojavljuju i brzo šire u Uniji. Određene nove psihoaktivne tvari predstavljaju ozbiljne opasnosti za zdravlje, društvo i sigurnost kako je utvrđeno [Uredbom (EU) br. .../... o novim psihoaktivnim tvarima]. Sukladno toj Uredbi mogu se donijeti mjere kojima će se zabraniti proizvodnja, izrada, dostupnost na tržištu uključujući uvoz u Uniju, prijevoz i izvoz iz Unije novih psihoaktivnih tvari koje predstavljaju ozbiljne opasnosti za zdravlje, društvo i sigurnost. Kako bi se na učinkovit način smanjila dostupnost novih štetnih psihoaktivnih tvari, koje predstavljaju ozbiljne opasnosti za pojedinca i društvo te kako bi se spriječila trgovina tim tvarima u Uniji, kao i djelovanje kriminalnih organizacija, stalna ograničenja na tržištu usvojena u skladu s tom Uredbom trebaju se temeljiti na *razmjernim* odredbama kaznenog prava *koje se isključivo odnose na dobavljače i isporučitelje, a ne na pojedinačne konzumente*.

Amandman 8
Nikos Chrysogelos

Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4a) Kako bi se učinkovito smanjila potražnja za novim psihoaktivnim tvarima koje predstavljaju velike rizike za zdravlje, društvo i sigurnost, pružanje javnozdravstvenih informacija utemeljenih na činjenicama i ranih upozorenja konzumentima treba biti sastavni dio inkluzivne i participativne strategije za prevenciju i smanjenje štetnih posljedica.

Or. en

Amandman 9
Nikos Chrysogelos

Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 4.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4b) Objektivna procjena učinka koja se temelji na znanstvenim dokazima potrebna je za procjenu korisnosti različitih nadzornih i regulatornih mogućnosti, primjerice pomoću zakonodavstva o zaštiti potrošača ili lijekovima. U procjeni troškova i koristi trebalo bi napraviti reviziju novozelandskog modela radi njegova uvrštavanja u sustav EU-a. Države koje žele isprobati nove regulatorne pristupe trebalo bi potaknuti da detaljno procjene učinak svog zakonodavstva na javnozdravstvene ishode.

Or. en

Amandman 10
James Nicholson

Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Nove psihoaktivne tvari koje podliježu stalnom ograničavanju na tržištu sukladno [Uredbi (EU) br. .../... o novim psihoaktivnim tvarima] trebaju stoga biti obuhvaćene odredbama kaznenog prava **Unije** o protuzakonitoj trgovini drogom. Time bi se **usklađio i jasno utvrdio pravni okvir Unije jer bi se jednake odredbe kaznenog prava primjenjivale na tvari koje su obuhvaćene Konvencijama UN-a i na najštetnije nove psihoaktivne tvari.** Stoga se definicija „droge” u Okvirnoj odluci 2004/757/EZ treba izmijeniti.

Izmjena

(5) Nove psihoaktivne tvari koje podliježu stalnom ograničavanju na tržištu sukladno [Uredbi (EU) br. .../... o novim psihoaktivnim tvarima] trebaju stoga biti obuhvaćene odredbama **mjerodavnog nacionalnog** kaznenog prava o protuzakonitoj trgovini drogom. Time bi se **državama članica omogućila potrebna fleksibilnost kako bi odgovorile na jedinstvene izazove svake države.** Stoga se definicija „droge” u Okvirnoj odluci 2004/757/EZ treba izmijeniti **na način da olakša tu fleksibilnost.**

Or. en

Obrazloženje

While the potential for cross-border trade in NPS is enormous national criminal law is best adapted to unique situation present in each Member State and this flexibility should not be unduly fettered by Union law.

Amandman 11
Nikos Chrysogelos

Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Nove psihoaktivne tvari koje podliježu stalnom ograničavanju na tržištu sukladno [Uredbi (EU) br. .../... o novim psihoaktivnim tvarima] trebaju **stoga** biti obuhvaćene odredbama kaznenog prava Unije o protuzakonitoj trgovini drogom. Time bi se usklađio i jasno utvrdio pravni okvir Unije jer bi se jednake odredbe kaznenog prava primjenjivale na tvari koje su obuhvaćene Konvencijama UN-a i na

Izmjena

(5) Nove psihoaktivne tvari koje podliježu stalnom ograničavanju na tržištu sukladno [Uredbi (EU) br. .../... o novim psihoaktivnim tvarima] trebaju biti obuhvaćene odredbama kaznenog prava Unije o protuzakonitoj trgovini drogom, **uz prateće mjere učinkovitog prepoznavanja, ranog upozoravanja, prevencije, liječenja i pružanja informacija.** Time bi se usklađio i jasno utvrdio pravni okvir Unije

najštetnije nove psihoaktivne tvari. Stoga se definicija „droge” u Okvirnoj odluci 2004/757/EZ treba izmijeniti.

jer bi se jednake odredbe kaznenog prava primjenjivale na tvari koje su obuhvaćene Konvencijama UN-a i na najštetnije nove psihoaktivne tvari. Stoga se definicija „droge” u Okvirnoj odluci 2004/757/EZ treba izmijeniti.

Or. en

Amandman 12 **Zbigniew Ziobro**

Prijedlog Direktive **Uvodna izjava 5.**

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Nove psihoaktivne tvari koje podliježu stalnom ograničavanju na tržištu sukladno [Uredbi (EU) br. .../... o novim psihoaktivnim tvarima] trebaju stoga biti obuhvaćene odredbama kaznenog prava Unije o protuzakonitoj trgovini drogom. Time bi se uskladio i jasno utvrdio pravni okvir Unije jer bi se jednake odredbe kaznenog prava primjenjivale na tvari koje su obuhvaćene Konvencijama UN-a i na najštetnije nove psihoaktivne tvari. Stoga se definicija „droge” u Okvirnoj odluci 2004/757/EZ treba izmijeniti.

Izmjena

(5) Nove psihoaktivne tvari koje podliježu stalnom ograničavanju na tržištu sukladno [Uredbi (EU) br. .../... o novim psihoaktivnim tvarima] trebaju stoga biti obuhvaćene odredbama kaznenog prava Unije o protuzakonitoj trgovini drogom. Time bi se uskladio i jasno utvrdio pravni okvir Unije jer bi se jednake odredbe kaznenog prava primjenjivale na tvari koje su obuhvaćene Konvencijama UN-a i na najštetnije nove psihoaktivne tvari. Stoga se definicija „droge” u Okvirnoj odluci 2004/757/EZ treba izmijeniti **i proširiti**.

Or. pl

Amandman 13 **James Nicholson**

Prijedlog Direktive **Uvodna izjava 6.**

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Kako bi se brzo riješio problem pojave i širenja novih štetnih psihoaktivnih tvari u Uniji, države članice trebaju na nove

Izmjena

(6) Kako bi se brzo riješio problem pojave i širenja novih štetnih psihoaktivnih tvari u Uniji, države članice trebaju **izmijeniti**

psihoaktivne tvari, koje predstavljaju ozbiljne opasnosti za zdravlje, društvo i sigurnost, **primijeniti odredbe Okvirne odluke 2004/757/PUP** unutar dvanaest mjeseci, nakon što se na njih primjene mjere stalnih ograničavanja na tržištu sukladno [Uredbi (EU) br. .../... o novim psihoaktivnim tvarima].

nacionalno kazneno pravo koje se primjenjuje na nove psihoaktivne tvari koje predstavljaju ozbiljne opasnosti za zdravlje, društvo i sigurnost, unutar dvanaest mjeseci, nakon što se na njih primjene mjere stalnih ograničavanja na tržištu sukladno [Uredbi (EU) br. .../... o novim psihoaktivnim tvarima].

Or. en

Amandman 14
Antonyia Parvanova

Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6) Kako bi se brzo riješio problem pojave i širenja novih štetnih psihoaktivnih tvari u Uniji, države članice trebaju na nove psihoaktivne tvari, koje predstavljaju ozbiljne opasnosti za zdravlje, društvo i sigurnost, primijeniti odredbe Okvirne odluke 2004/757/PUP **unutar** dvanaest mjeseci, nakon što se na njih primjene mjere stalnih ograničavanja na tržištu sukladno [Uredbi (EU) br. .../... o novim psihoaktivnim tvarima].

(6) Kako bi se brzo riješio problem pojave i širenja novih štetnih psihoaktivnih tvari u Uniji, države članice trebale bi na nove psihoaktivne tvari, koje predstavljaju ozbiljne opasnosti za zdravlje, društvo i sigurnost, primijeniti odredbe Okvirne odluke 2004/757/PUP **što je moguće brže, a u svakom slučaju najkasnije u roku od** dvanaest mjeseci, nakon što se na njih primjene mjere stalnih ograničavanja na tržištu sukladno [Uredbi (EU) br. .../... o novim psihoaktivnim tvarima].

Or. en

Amandman 15
James Nicholson

Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7) Budući da države članice ne mogu same u dovoljnoj mjeri postići ciljeve ove

Briše se.

Direktive, prije svega proširiti primjenu odredbi kaznenog prava Unije koje se primjenjuju na protuzakonitu trgovinu drogama na nove psihoaktivne tvari koje predstavljaju ozbiljnu opasnost za zdravlje, društvo i sigurnost, te da se stoga ti ciljevi mogu bolje postići na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti kako je to predviđeno u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti, navedenim u tom članku, ova Direktiva ne prelazi okvire koji su potrebni za postizanje tog cilja.

Or. en

Objasnenje

The principle of subsidiarity should be respected in this regard.

Amandman 16
Zbigniew Ziobro

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

a) psihoaktivne tvari koje izazivaju učinke koji su jednaki ili slični onima koje izazivaju dosad poznate droge, a osobito sredstva biljnog podrijetla koja se koriste poput duhana te sredstva sintetičkog podrijetla, tzv. „legalne droge.”

Or. pl

Amandman 17
James Nicholson

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.

Okvirna odluka Vijeća 2004/757/PUP
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija

U pogledu novih psihoaktivnih tvari koje podliježu stalnom ograničavanju na tržištu na temelju [članka 13. stavka 1. Uredbe (EU) br. .../... o novim psihoaktivnim tvarima], države članice donose zakone i druge propise potrebne za primjenu odredbi *ove Okvirne odluke* na te nove psihoaktivne tvari unutar dvanaest mjeseci nakon stupanja na snagu stalnog ograničavanja na tržištu. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

Izmjena

U pogledu novih psihoaktivnih tvari koje podliježu stalnom ograničavanju na tržištu na temelju [članka 13. stavka 1. Uredbe (EU) br. .../... o novim psihoaktivnim tvarima], države članice donose zakone i druge propise potrebne za primjenu odredbi na te nove psihoaktivne tvari unutar dvanaest mjeseci nakon stupanja na snagu stalnog ograničavanja na tržištu. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

Or. en

Amandman 18
Nikos Chrysogelos

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – uvodni dio

Okvirna odluka Vijeća 2004/757/PUP
Članak 9.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) U članku 9. dodaju se sljedeći stavci 3. i 4.:

Izmjena

(2) U članku 9. dodaju se sljedeći stavci 3., 4. i 5.:

Or. en

Amandman 19
Nikos Chrysogelos

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 2.

Okvirna odluka Vijeća 2004/757/PUP
Članak 9. – stavak 5. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. Komisija treba u roku od [5 godina nakon stupanja na snagu ove Direktive i svakih 5 godina nakon toga] procijeniti troškove i koristi regulatornih modela koji se primjenjuju u trećim zemljama i, ako oni donose veću korist od trenutanih modela EU-a, sastaviti odgovarajući zakonodavni prijedlog kako bi se u skladu s time izmijenila i ta Okvirna odluka.

Or. en

Obrazloženje

Necessary in order to assess effectiveness in contrast with models followed outside the EU and harmonise with international best practices